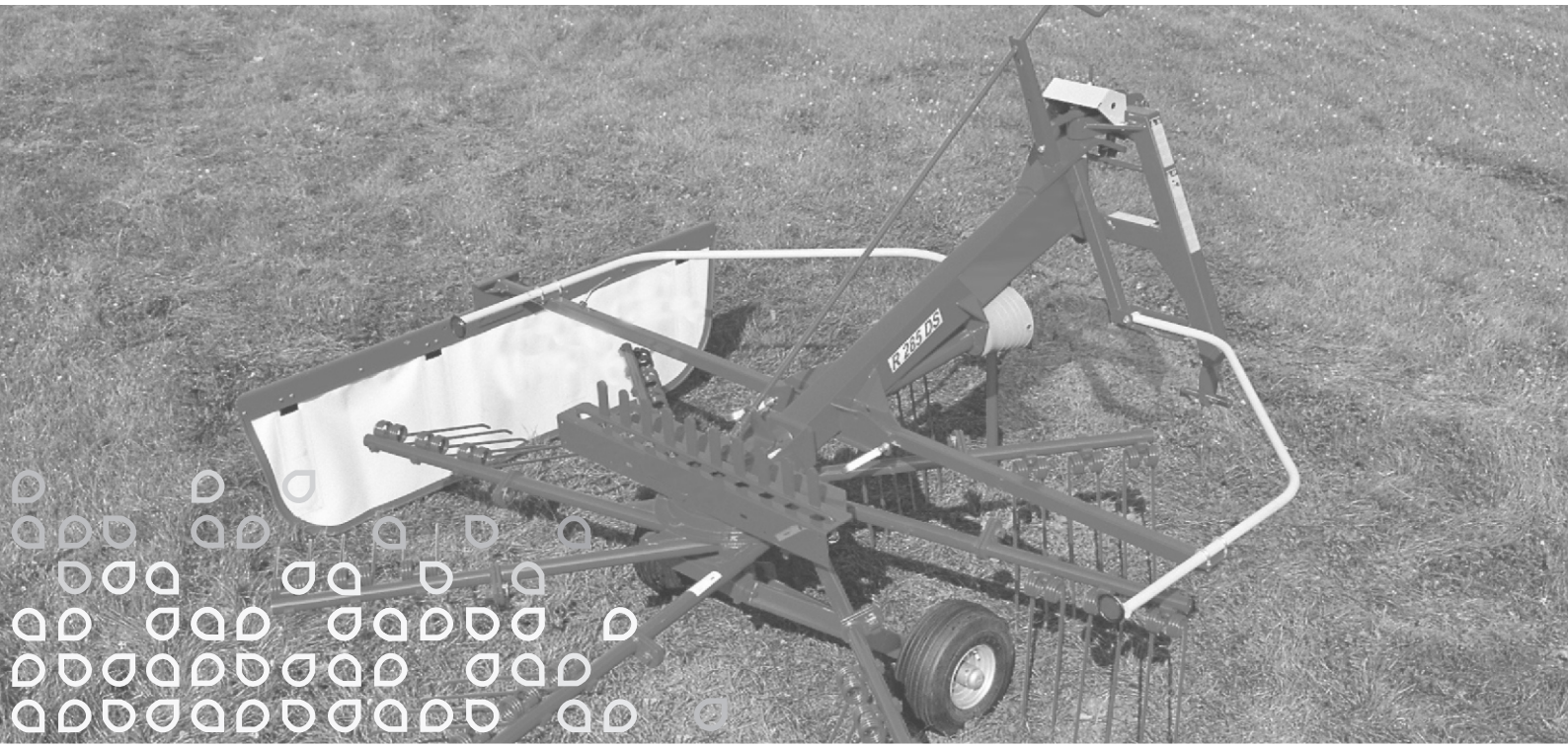
R 315 DS



Reservedelsliste
Spare parts list
Ersatzteilliste
Liste de pièce de rechange

X1

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben.
Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.
Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr..... Geliefert am ..... / ..... 20.....
dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.
Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.
Please enter the number of your machine here:

No..... Delivered on the ..... / ..... 20.....
Appropriate when ordering parts.
The serial number is located as shown on the figure.

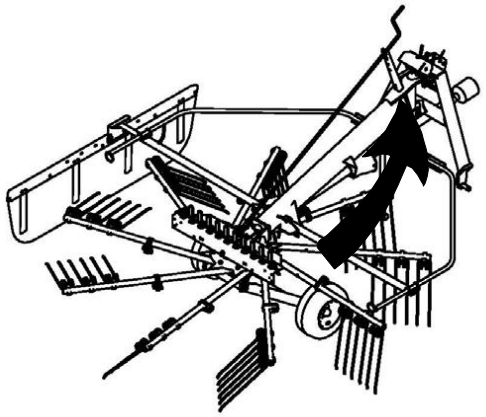
Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgrelser og os unødigt besvær.
De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr..... Leveret den ..... / ..... 20.....
så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.
Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Lorsque vous commandez des pièces dètachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.
Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro..... Livrée le ..... / ..... 20.....

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.
Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



ERSATZTEILKATALOG
RESERVEDELSKATALOG
SPARE PARTS BOOK
CATALOGUE DE PIÈCES

Der Katalog ist in 5 Abschnitte eingeteilt:

1. Beschreibung des Ersatzteilkataloges.
2. Nummernschlüssel für Montagezubehör.
3. Nummernschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummer.
4. Figurliste mit Angabe, auf welche Figuren die Teile zu finden sind.
5. Ersatzteilliste.

Kataloget er opdelt i 5 afsnit:

1. Beskrivelse af reservedelskataloget.
2. Nummernøgle for monteringsdele.
3. Nummernøgle - viser på hvilke figurer reservedelsnumrene findes.
4. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
5. Reservedelsliste.

The book is divided into 5 passages:

1. Description of the spare part book.
2. Number key for assembly parts.
3. Number key showing on which figures the spare part numbers can be found.
4. Figure key showing on which figures the parts can be found.
5. Spare parts list.

Le catalogue est divisé en 5 sections:

1. Description du catalogue de pièces.
2. Liste de pièces de montage.
3. Numéros des pièces de rechange indiquant le numéro de figure.
4. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
5. Liste de pièces de rechange.

Beschreibung des Ersatzteilkataloges:
Beskrivelse af reservedelskataloget:
Discription of the spare parts book:
Discription du catalogue de pièces:

Der Ersatzkatalog ist so aufgebaut:

Fig. 01-29 Standard	Fig. 50-59 Nabe
Fig. 30-39 Getriebe	Fig. 60-79 Variation vom Standard (Zubehör)
Fig. 40-49 Gelenkwellen	Fig. 80- Zubehör

Reservedelskataloget er opbygget således:

Fig. 01-29 Standard	Fig. 50-59 Nav
Fig. 30-39 Gear	Fig. 60-79 Variation af standard (Tilbehør)
Fig. 40-49 Kraftoverføringsaksler	Fig. 80- Tilbehør

The spare parts book is built up as follows:

Fig. 01-29 Standard	Fig. 50-59 Hub
Fig. 30-39 Gear	Fig. 60-79 Variation of standard (Accessory)
Fig. 40-49 PTO drives	Fig. 80- Accessory

Le catalogue de pièces est arrangé comme suit:

Fig. 01-29 Standard	Fig. 50-59 Moyeu
Fig. 30-39 Boîtier	Fig. 60-79 Variation du standard (Accessoire)
Fig. 40-49 Arbres à cardan	Fig. 80- Accessoire

Positionsnummer:
Die Positionsnummer, die mit "()" gezeichnet ist, ist nicht der Standard. Wird als Zubehör geliefert.

Pos. nr.:.
Positionsnummer mærket med."()" er ikke standard.
Leveres som tilbehør

Postion No.:
The position No. marked "()" is not standard.
Is delivered as accessory.

No de pos.:
Le numéro de position marqué d'un "()" n'est pas une pièce standard.
Livrée comme accessoire.

Anzahl:
Anzahl Teile je Maschine.
Bei Untersammlungen:
Anzahl je Sammlung.

Antal:
Antal dele pr. maskine.
Ved undersamlinger: dele pr. samling.

Quantity:
States quantity of parts for machine.
In connection with subassemblies:
Quantity for the assembly.

Quantité:
Quantité de pièces par machine.
Pour les sous-assemblages: pièces par assemblage.

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG DESIGNATION		HERTIL, DAZU TO THIS, A CECI	
33.	1340-9153 T	2	KRYDS KREUTZGARNITUR >=0003219 <=0003448	CENTRE	1341-9187	1
33.1	1350-7005	2	KRYDS KREUTZGARNITUR >=0003219	CENTRE	1350-9052 1350-9104	4 1
34.	1340-0196	1	PROFILAKSEL PROFILGABEL >=0003219 <=0003448	PROFIL FORK		
34.1	1350-8008	1	PROFILAKSEL PROFILGABEL >=0003249	PROFIL FORK		

Warenummer:
Ist eine Warennummer mit "T" gekennzeichnet, wird sie als Zubehör geliefert.
Eine Warennummer mit "+" ist als Modifikation unterwegs.

Varenr.:
Varenummer mærket med "T" er ikke standard. Leveres som tilbehør.
Varenummer mærket med "+" : ændring undervejs.

Article no.:
The article no. marked "T" is not standard. Is delivered as accessories.
the article no. marked "+":
Modification is beeing made.

No. D'article:
Le no d'article marqué d'un "T" n'est pas un article standard. Livré comme accessoire.
No. d'article marqué de "+":
Une modification viendra.

Benennung:
>=0003219 <=0003448
Ersatzteil für Maschinen von Fabrikationsnummer 3219 bis Nr. 3448.

Benævnelse:
>=0003219 <=0003448
Reservedel anvendt på maskine fra og med fabrikationsnummer 3219 til og med nr. 3448

Designation:
>=0003219 <=0003448
Spare part used for machine from serial No. 3219 up to No. 3448 both Nos. included.

Désignation:
>=0003219 <=0003448
Pièce de rechange employée sur machines à partir de no de série 3219 jusq'à et y compris no 3448.

Dazu:
Angabe von Montierungsteilen (Schrauben, Muttern, Scheiben usw.) die zusammen mit dem Ersatzteil angewendet werden sollen. Siehe Nummerschlüssel
für Montagezubehör.

Hertil:
Angiver hvilke og hvor mange monteringsdele (skruer, møtrikker, skiver osv.) der anvendes sammen med reservedelen. Se under nummernøgle for monteringsdele.

For this:
States which and how many mounting assemblies (screws, nuts, discs etc.) are used with the spare part.
See under number key for assembly parts

Pour ceci:
Indique lesquelles et combien de pièces de montage (vis, écrous, rondelles etc.) sont employées avec la pièce de rechange. Voir dans la liste de numéros pour pièces de montage.

VARENUMMER	FIGUR	POS.	VARENUMMER	FIGUR	POS.	VARENUMMER	FIGUR	POS.	VARENUMMER	FIGUR	POS.
0014990	3.	65.	1619880	81.	22.						
0015000	3.	23.	1619891	81.	50.						
0060390	4.	24.	1625240	3.	57.						
0124130	4.	21.	1625270	3.	54.						
0127330	1.	25.	1626020	81.	40.						
0127330	81.	45.	1632230	80.	50.						
0205530	4.	90.	2510-078X	3.	64.						
0464040	3.	58.	2510-097X	2.	22.						
0464150	3.	41.4	2520-012X	3.	1.						
0465500	2.	4.	2520-012X	80.	32.						
0517440	1.	8.	2520-012X	81.	32.						
0602140	1.	38.	3510-037X	3.	47.						
0604740	1.	15.	3510-049X	3.	41.						
0609260	1.	40.									
0609270	3.	56.									
0609280	3.	61.									
0613780	40.	1.									
0616960	4.	27.									
0618240	3.	1.5									
0618240	80.	35.									
0618240	81.	35.									
0620741	1.	12.									
0620781	2.	29.									
0620800	2.	27.									
0620820	2.	9.									
0621613	4.	22.									
0621620	4.	101.									
0621630	4.	19.									
0621640	4.	20.									
0621650	4.	18.									
0622100	1.	98.									
0622120	1.	14.									
0622321	1.	91.									
0622460	1.	11.									
0622510	1.	7.									
0622890	3.	55.									
0622900	3.	50.									
0622910	2.	11.									
0623060	80.	2.									
0623060	81.	2.									
0623180	4.	4.									
0623200	4.	5.									
0623210	4.	96.									
0625450	80.	11.									
0625450	81.	11.									
0625700	3.	45.									
0625761	3.	51.									
0625960	3.	100.									
0625970	3.	100.8									
0626140	2.	26.									
0626190	3.	6.									
0626340	2.	13.									
0626910	3.	102.									
0634020	1.	9.									
0634070	1.	13.									
0634622	3.	59.									
0635280	2.	17.									
0635290	2.	18.									
0637591	1.	74.									
0638471	1.	10.									
0645010	1.	97.									
0649340	3.	100.4									
0653620	2.	23.									
0657420	1.	17.									
0659170	80.	30.									
0659170	81.	30.									
0659180	80.	31.									
0659180	81.	31.									
0661940	80.	45.									
0665120	1.	16.									
0673360	3.	100.7									
0688330	80.	40.									
0688380	80.	42.									
0699010	2.	15.									
0699780	3.	100.6									
1220-7920	2.	16.									
1331-2304	2.	3.									
1331-2308	2.	10.									
1331-2312	2.	28.									
1338-0154	2.	12.									
1401180	1.	81.									
1422560	1.	30.									
1429230	1.	31.									
1601470	1.	66.									
1618110	80.	20.									
1618110	81.	20.									
1619690	80.	10.									
1619690	81.	10.									
1619710	80.	1.									
1619710	81.	1.									
1619870	80.	23.									
1619870	81.	23.									
1619880	80.	22.									

VARENUMMER	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION
0293100	O-RING 32-2,5	O-RG 32 X 2,5	O-RING 32-2,5
1213-1120	STÅLSÆTSKRUE M6-12	ST. SETSCHRAUBE M6-12	STEEL SET SCREW M6-12
1213-2224	STÅLSÆTSKRUE M8-25	ST. SETSCHRAUBE M8-25	STEEL SET SCREW M8-25
1213-3224	STÅLSÆTSKRUE M10-25	ST. SETSCHRAUBE M10-25	STEEL SET SCREW M10-25
1213-3322	STÅLSÆTSKRUE M10-30	ST. SETSCHRAUBE M10-30	STEEL SET SCREW M10-30
1213-3423	STÅLSÆTSKRUE M10-40	ST. SETSCHRAUBE M10-40	STEEL SET SCREW M10-40
1213-4222	STÅLSÆTSKRUE M12-20	ST. SETSCHRAUBE M12-20	STEEL SET SCREW M12-20
1213-4224	STÅLSÆTSKRUE M12-25	ST. SETSCHRAUBE M12-25	STEEL SET SCREW M12-25
1213-4322	STÅLSÆTSKRUE M12-30	ST. SETSCHRAUBE M12-30	STEEL SET SCREW M12-30
1213-4324	STÅLSÆTSKRUE M12-35	ST. SETSCHRAUBE M12-35	STEEL SET SCREW M12-35
1214-3226	STÅLSKRUE M10-60	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M10-60	STEEL SCREW M10-60
1214-3228	STÅLSKRUE M10-65 KV.8.8	STAHLSECHSKANTSCHR.M10-65 Q8.8	STEEL SCHREW M10-65 Q 8.8
1214-4126	STÅLSKRUE M12-45	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M12-45	STEEL SCREW M12-45
1214-4322	STÅLSKRUE M12-70 KV 8.8	STAHLSECHSKANTSCHR.M12-70 Q8.8	STEEL SCREW M12-70 Q 8.8
1214-4330	STÅLSKRUE M 12-90	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M 12-90	STEEL SCREW M 12-90
1214-4334	ST.SKR MF14X1,5-90 8.8 G	ST.SCHRAUBE MF14X1,5-90 8.8 G	STELL NUT MF14X1,5-90 8.8 G
1214-5421	STÅLSKRUE M18-120	STAHLSECHSKANTSCHRAUBE M18-120	STEEL SCREW M18-120
1214-6422	STÅLSKRUE M20-100	STHALSECHSKANTSCHRAUBE M20-100	STEEL SCREW M20-100
1215-1123	BRÆDDESKRUE M6-16	FLACHRUNDSCHRAUBE M6-16	CARRIAGE SCREW M6-16
1215-4623	BRÆDDESKRUE M6-16	FLACHRUNDSCHRAUBE M6-16	CARRIAGE SCREW M6-16
1219-0540	SKRUE M12-1,5-30 10.9 S	SCHRAUBE M12-1,5-30 10.9	SCREW M12-1,5-30 10.9
1219-0550	ØJEBOLT AM12-40	AUGENBOLZEN AM12-40	EYE BOLT AM12-40
1220-1323	NYLOC MØTRIK M6	NYLOC MUTTER M6	NYLOC NUT M6
1220-2321	NYLOC MØTRIK M8	NYLOC MUTTER M8	NYLOC NUT M8
1220-3122	STÅLMØTRIK M10	STAHLMUTTER M10	STEEL NUT M10
1220-3220	KONTRA MØTRIK M10	MUTTER M10	NUT M10
1220-3321	NYLOC MØTRIK M10	NYLOC MUTTER M10	NYLOC NUT M10
1220-4321	NYLOC MØTRIK M12	NYLOC MUTTER M12	NYLOC NUT M12
1220-4326	NYLOC MØTRIK M14-1,5	NYLOC MUTTER M14-1,5	NYLOC NUT M14-1,5
1220-6319	NYLOC MØTRIK M18 KV. 8.8	NYLOC MUTTER M18 Q. 8.8	NYLOC NUT M18 Q. 8.8
1220-6321	NYLOC MØTRIK M20	NYLOC MUTTER M20	NYLOC NUT M20
1241-1206	SPÆNDESKIVE 6,4-18-1,6	SCHEIBE 6,4-18-1,6	WASHER 6,4-18-1,6
1241-1208	SPÆNDESKIVE 7-12-1,6	SCHEIBE 7-12-1,6	WASHER 7-12-1,6
1241-1403	SKIVE	SCHEIBE	WASHER
1241-2401	SPÆNDESKIVE	SCHEIBE	WASHER
1241-2403	SPÆNDESKIVE 11-20-2	SCHEIBE 11-20-2	WASHER 11-20-2
1241-2406	SPÆNDESKIVE 13-19-1 S	UNTERLEGRING 13-19-1	FLAT WASHER 13-19-1
1241-2507	SPÆNDESKIVE 13-29-3	SCHEIBE 13-29-3	WASHER 13-29-3
1241-3403	SPÆNDESKIVE 13-25-2,5	SCHEIBE 13-25-2,5	WASHER 13-25-2,5
1241-3508	SPÆNDESKIVE 13-25-3	SCHEIBE 13-25-3	WASHER 13-25-3
1241-3509	SPÆNDESKIVE 13-37-3	SCHEIBE 13-37-3	WASHER 13-37-3
1241-4502	SPÆNDESKIVE 17-30-3 STÅL	SCHEIBE 17-30-3 STAHL	WASHER 17-30-3 STEEL
1241-5504	SKIVE 21-37-3 G	SCHEIBE 21-37-3	WASHER 21-37-3
1241-6605	SKIVE	SCHEIBE	WASHER
1241-7908	STØTTESKIVE 30-42-2,5	STUETZSCHEIBE 30-42-2,5	SUPPORT WASHER 30-42-2,5
1241-9926	SPÆNDESKIVE 60-75-0,3	SCHEIBE 60-75-0,3	WASHER 60-75-0,3
1241-9927	SPÆNDESKIVE 60-75-0,5	SCHEIBE 60-75-0,5	WASHER 60-75-0,5
1241-9928	SPÆNDESKIVE 60-75-1,0	SCHEIBE 60-75-1,0	WASHER 60-75-1,0
1242-9020	FJEDERRING A10	FEDERRING A10	SPRING RING A10
1242-9024	FJEDERRING A14, GALV.	FEDERRING A14	SPRING RING A14
1242-9026	FJEDERRING A12, GALV.	FEDERRING A12	SPRING RING A12
1251-1104	SPÆNDESTIFT 3,5-26	SPANNSTIFT 3,5-26	SPECIAL PIN 3,5-26
1251-1203	SPÆNDESTIFT 3,5-32	SPANNSTIFT 3,5-32	SPECIAL PIN 3,5-32
1251-4106	SPÆNDESTIFT 6,0-26	SPANNSTIFT 6,0-26	SPECIAL PIN 6,0-26
1251-4206	SPÆNDESTIFT 6,0-32	SPANNSTIFT 6,0-32 GALV.	SPECIAL PIN 6,0-32
1251-4305	SPÆNDESTIFT 6,0-45	SPANNSTIFT 6,0-45	SPECIAL PIN 6,0-45
1251-5305	SPÆNDESTIFT 8,0-40	SPANNSTIFT 8,0-40	SPECIAL PIN 8,0-40
1251-8304	SPÆNDESTIFT 16,0-40	SPANNSTIFT 16,0-40	SPECIAL PIN 16,0-40
1255-3202	LÅSERING 35 MM UDVENDIG	SICHERUNGSRING 35 MM AUSSEN	SNAP RING 35 MM OUTER
1255-5102	LÅSERING 62 MM INDVENDIG	SICHERUNGSRING 62 MM INNEN	SNAP RING 62 MM INNER
1313-1101	SMØRENIPPEL	SCHMIERNIPPEL	GREASE NIPPLE
1313-1103	SMØRENIPPEL	SCHMIERNIPPEL	GREASE NIPPLE
1313-3103	SMØRENIPPEL C M8-1	SCHMIERNIPPEL C M8-1	GREASE NIPPLE C M8-1
1317-0724	O-RING 12-3	O-RING 12-3	O-RING 12-3

Fig. 1

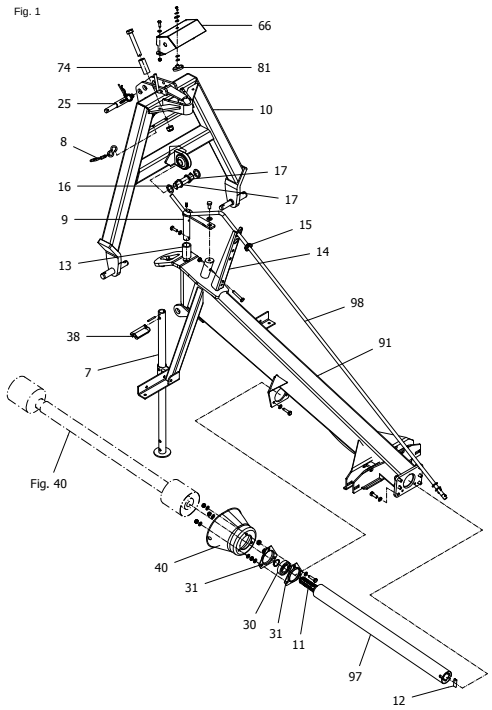


Fig. 2

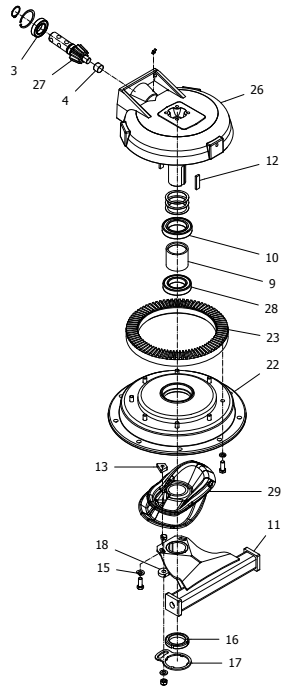


Fig. 3

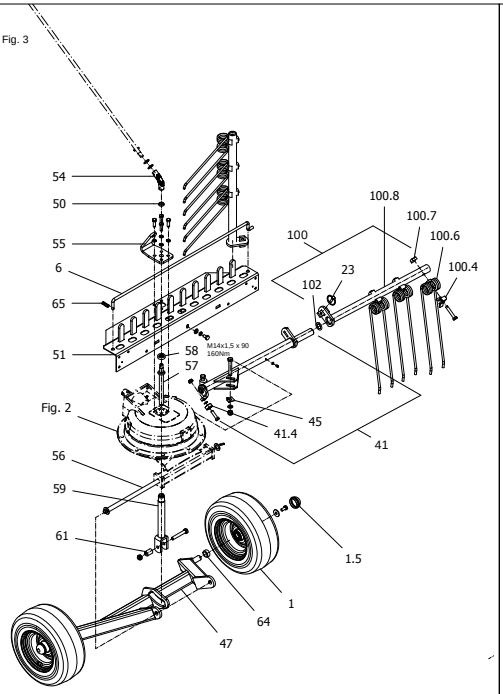


Fig. 4

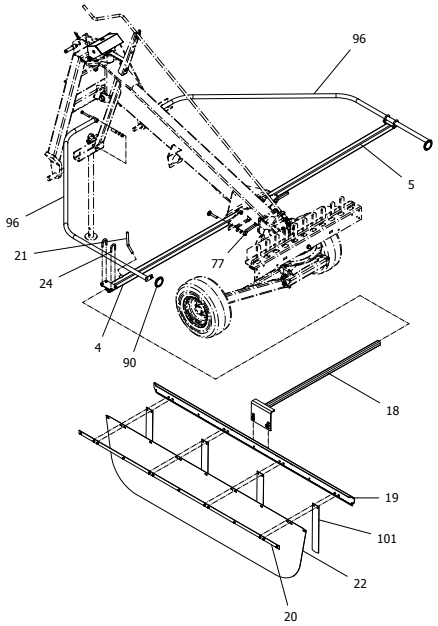


Fig. 5

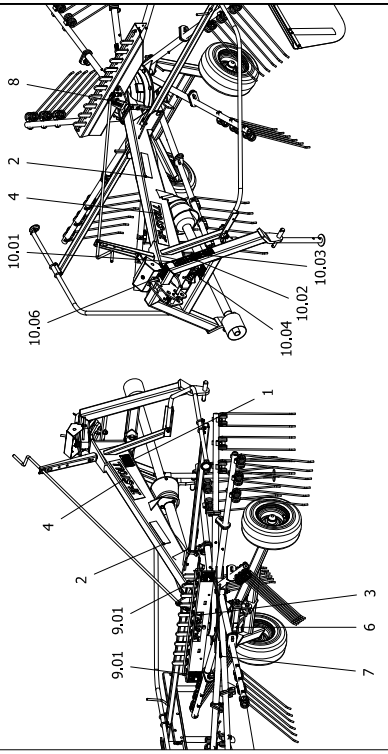


Fig. 40

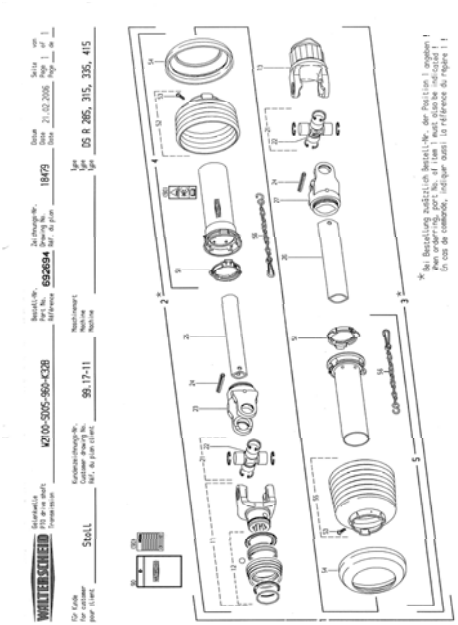


Fig. 80

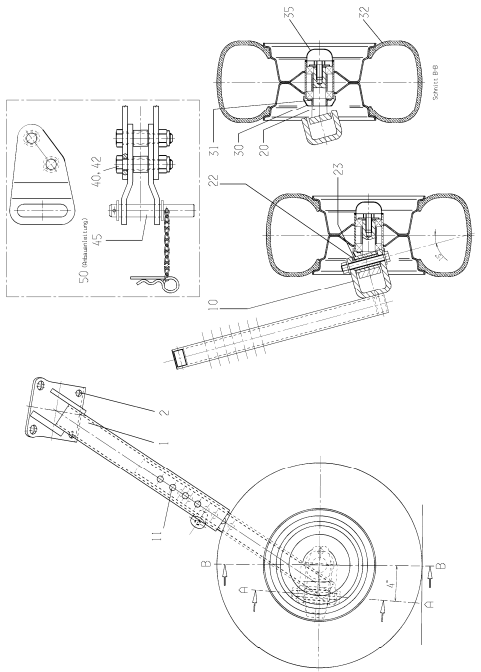


Fig. 81

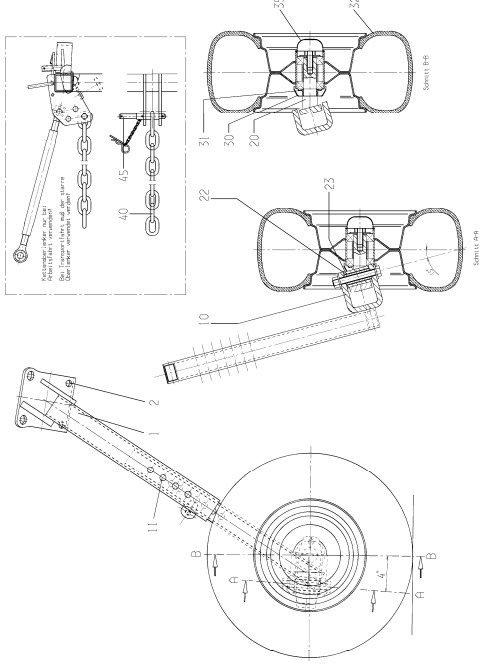
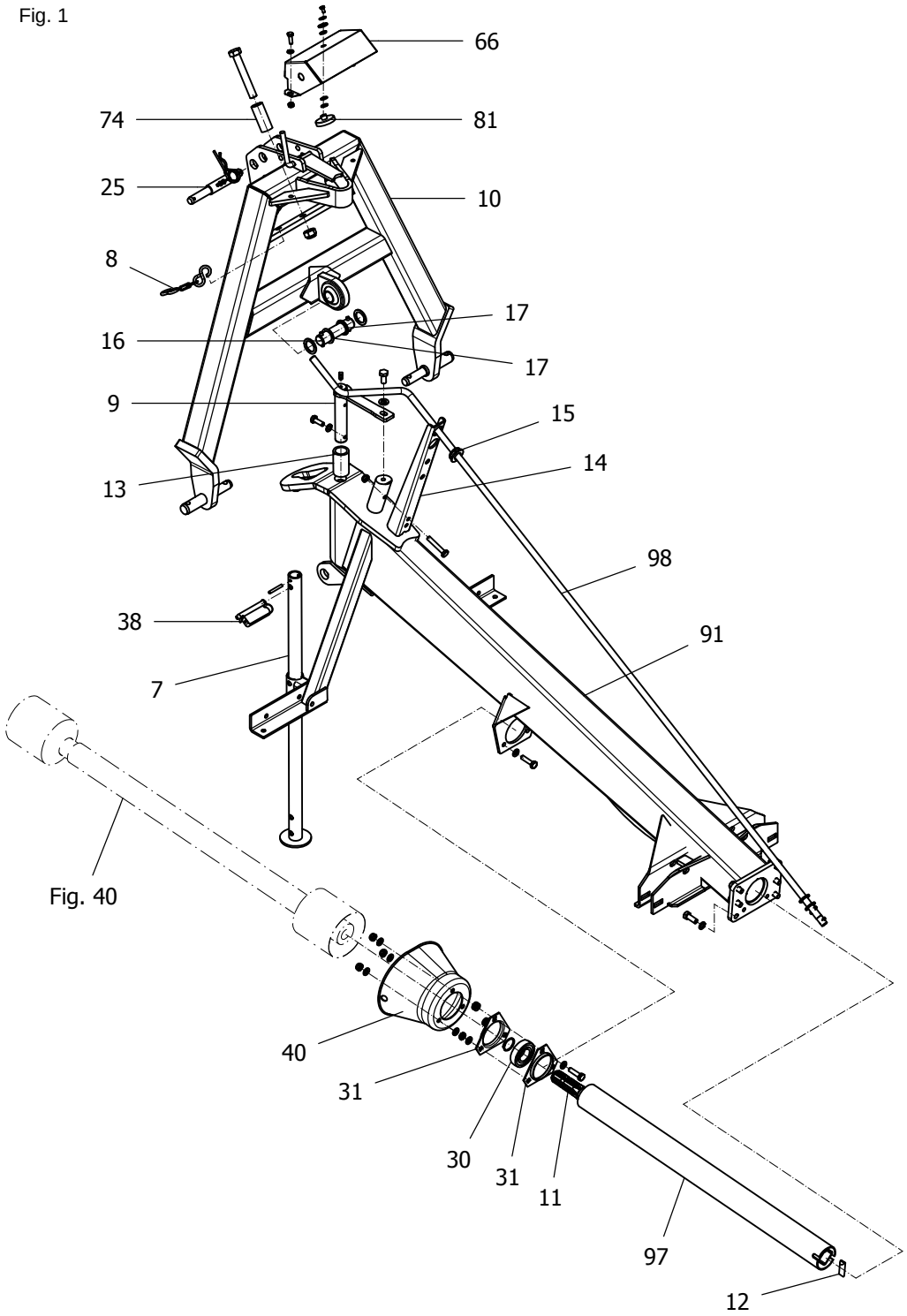


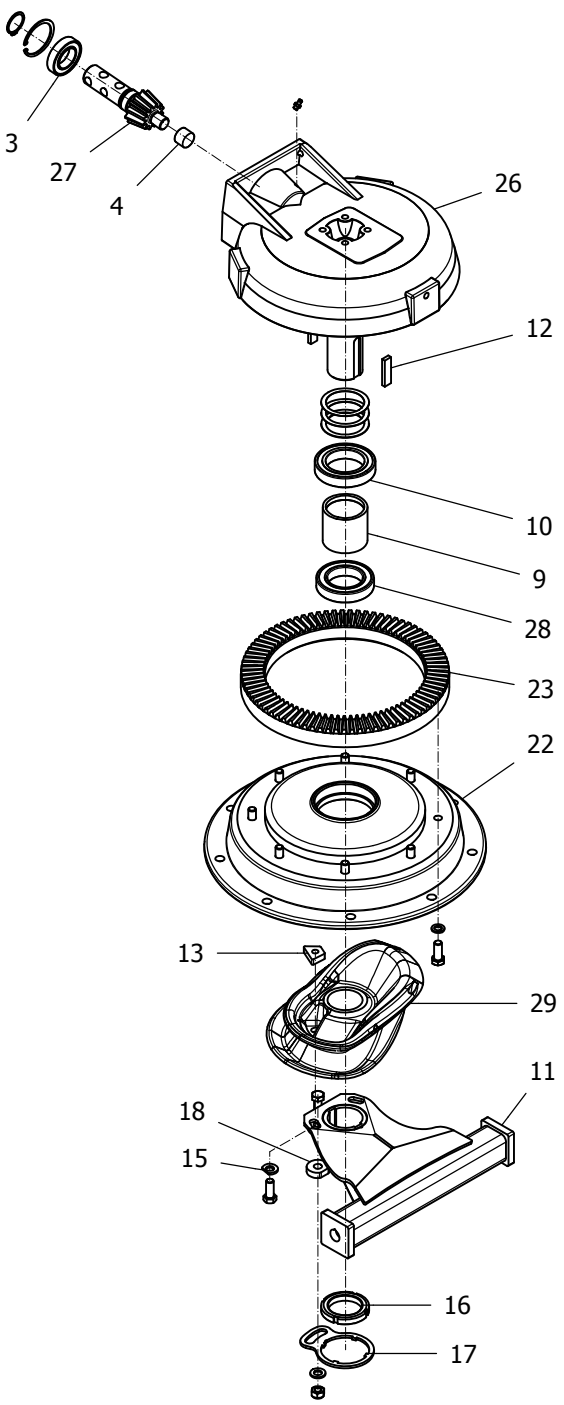
Fig. 1



R-0005/1 R-315-DS FIG. 1. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
7.	0622510	1	STOLPE STUETZE GSW	SUPPORT	1251-4305	1
8.	0517440	1	K{DE RUNDSTAHLKETTE	ROUND IRON CHAIN		
9.	0634020	1	BOLT BOLZEN GSW	PIN	1213-3322 1213-4224 1241-2403 1241-3403 1313-3103	1 1 1 1 1
10.	0638471	1	OPHÆNG DREIPUNKTBOCK GSW	SUSPENSION EELDED		
11.	0622460	1	DRIV AKSEL ANTRIEBSWELLE GSW	DRIVE SHAFT	1255-3202	1
12.	0620741	4	MEDBRINGER MITNEHMER-STAHL 44.5MM	DRIVE PIN		
13.	0634070	1	RULLE ROLLE	ROLLER		
14.	0622120	1	KRUMTAP SKAFT KURBELHALTER	CRANK HOLDER	1214-3226 1220-3321	1 1
15.	0604740	1	LEJEB|SNING LAGERBUCHSE	BEARING SLEEVE		
16.	0665120	1	BOLT Ø28 X 115 DIN671 BOLZEN Ø28 X 115 DIN671	BOLT Ø28 X 115 DIN671	1241-7908 1251-5305	2 2
17.	0657420	2	ST|TTESKIVE STUETZSCHEIBE	SUPPORT WASHER		
25.	0127330	1	BOLT STECKBOLZEN KPL	HITCH PIN		
30.	1422560	1	KUGLELEJE RILLENKUGELLAGER	BALL BERARING		
31.	1429230	2	LEJEHUS LAGERHAUSE 3-LOCH	BEARING HOUSING		
38.	0602140	1	FJEDERBOLT 12X80/95 FEDERSTECKBOLZEN 12X80/95	SAFETY PIN		
40.	0609260	1	BESKYTTELSESKAPPE SCHUTZTOPF	GUARD CONE		
66.	1601470	1	ABDECKUNG ROSTFREI ABDECKUNG	COVERING	1213-2224 1220-2321 1241-1403	2 2 2
74.	0637591	1	SP-STIFT SPANNSTIFT	SPRING PIN	1214-5421 1220-6319	1 1
81.	1401180	1	MAGNET SKIVE HAFTMAGNETSCHEIBE H 50	MAGNETIC WASHER	1213-1120 1241-1206 1241-3403 1317-0724	1 1 1 3
91.	0622321	1	UDLIGGER (BOM) AUSLEGER GSW	BOOM	1213-3423 1213-4322 1220-3220 1220-3321 1241-2401 1242-9026	3 6 3 3 12 6
97.	0645010	1	BESKYTTELSESR|R SCHUTZROHR - (R 335)	PROTECTEUR TUBE		
98.	0622100	1	KRUMTAP KURBELSTANGE	CRANK		

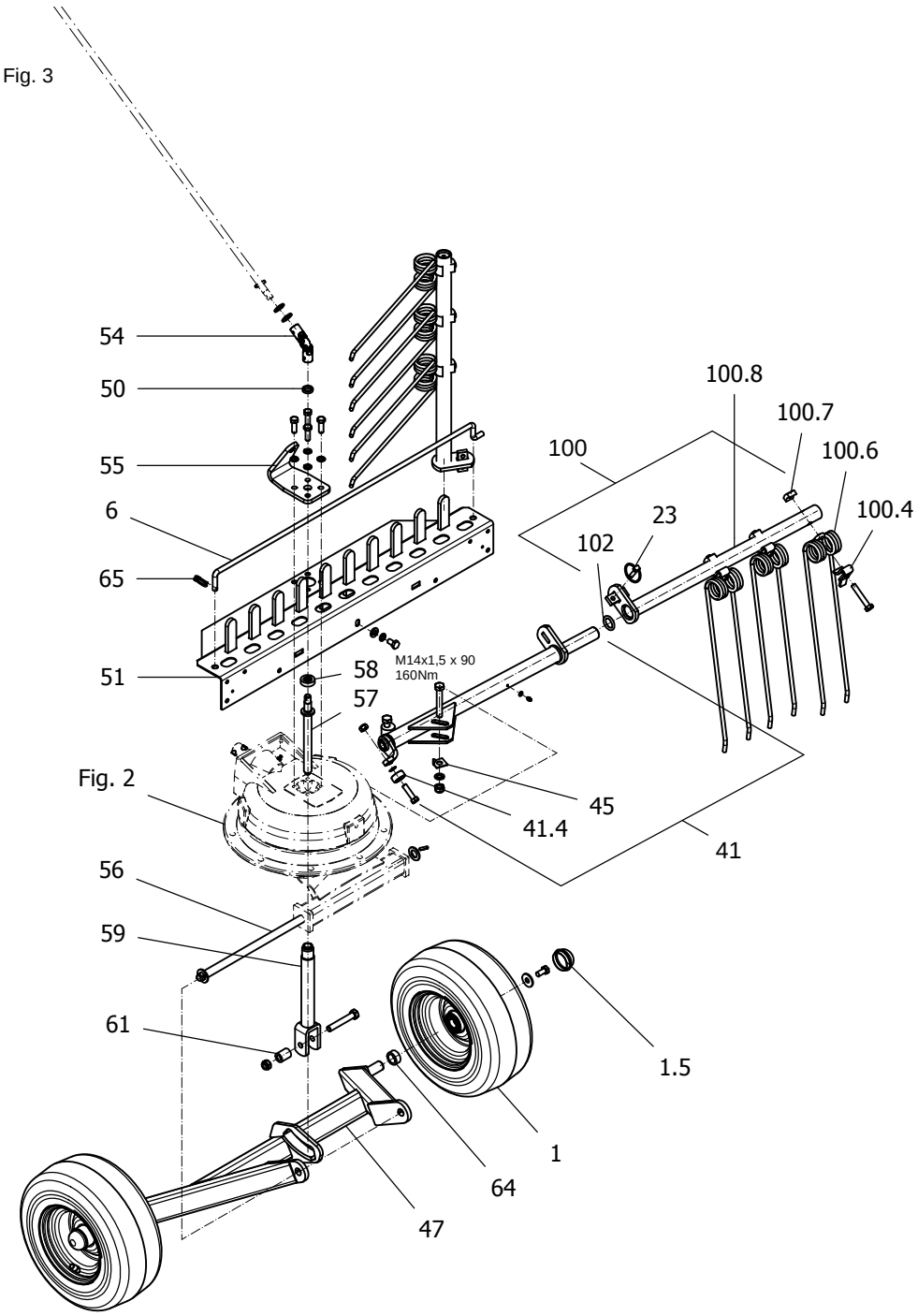
Fig. 2



R-0005/1 R-315-DS FIG. 2. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
3.	1331-2304	1	KUGLELEJE 6007 2RS KUGELLAGER 6007 2RS	BALL BEARING 6007 2RS		
4.	0465500	1	NÅLELEJE NADELHUELSE	NEEDLE BUSHING		
9.	0620820	1	AFSTANDSR¦R DISTANZROHR GR	DISTANCE TUBE		
10.	1331-2308	1	KUGLELEJE 6012 2RS KUGELLAGER 6012 2RS	BALL BEARING 6012 2RS		
11.	0622910	1	AKSEL HOLDER ACHSAUFNAHME	AXLE SUPPORT		
12.	1338-0154	2	PASFEDER 14-6-50 FEDERKEIL 14-6-50	FLAT KEY 14-6-50		
13.	0626340	1	GEVIND PLADE GEWINDEPLATTE	PLATE WITH THREAD		
15.	0699010	1	SKIVE SCHEIBE	WASHER	1213-4322	1
16.	1220-7920	1	MØTRIK M55-2,0 MUTTER M55-2,0	NUT M55-2,0		
17.	0635280	1	LÅSEBLIK SICHERUNGSBLECH	LOCKING PLATE		
18.	0635290	1	ST¦RKNET KLUMP BUTZEN RD35X10 13	PLUG	1214-4126 1220-4321 1241-3403	1 1 1
22.	2510-097X	1	NAV 9A NABE 9A	HUB 9A	1219-0540 1242-9026	8 8
23.	0653620	1	TELLER HJUL Z=81 TELLERRAD Z=81	CROWN WHEEL Z=81		
26.	0626140	1	HUS GEHAEUSE	HOUSING	1241-9926 1241-9927 1241-9928 1313-1103	1 1 1 1
27.	0620800	1	AKSEL RITZELWELLE	PINION SHAFT	1255-3202 1255-5102	1 1
28.	1331-2312	1	SPECIAL LEJE 6011-2RS SPEZIAL LAGER 6011-2RS	SPECIAL BEARING 6011-2RS		
29.	0620781	1	KURVE SKIVE KURVENSCHEIBE	CAM TRACK		

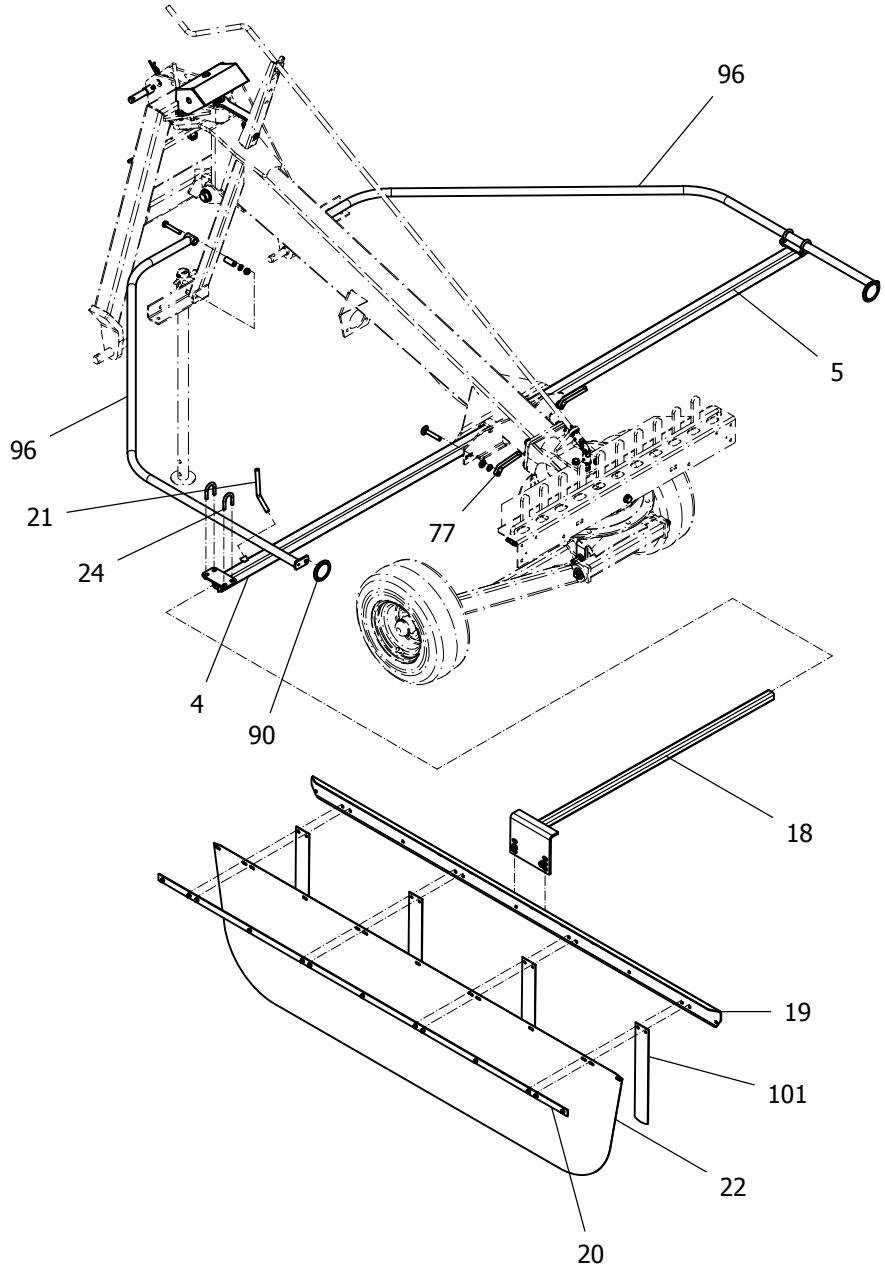
Fig. 3



R-0005/1 R-315-DS FIG. 3. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
1.	2520-012X	2	STØTTEHJUL 16X6,5-8 (6PR) STÜTZRAD 16X6,5-8 (6PR)	SUPPORT WHEEL 16X6,5-8 (6PR)	1213-4224 1241-3509	2 2
1.5	0618240	2	DÆKSEL ABSCHLUSSKAPPE	WHEEL CAP		
6.	0626190	1	GREB HEBEL	LEVER		
23.	0015000	9	KLAPSPLIT KLAPPSTECKER	CLIP PIN		
41.	3510-049X	9	LEJERØR LAGERROHR	BEARING TUBE	0293100 1214-4334 1220-4326 1241-1208 1242-9024 1313-1101	9 9 9 9 9 9
41.4	0464150	1	LØBERING LAUFROLLE	TROLLEY FAG	1214-4126 1220-4321 1241-2406	9 9 9
45.	0625700	1	L}SEBLIK SICHERUNGSBLECH	SAFETY PLATE		
47.	3510-037X	1	AKSEL ACHSE	SHAFT		
50.	0622900	1	AFSTANDSRØR DISTANZROHR	SPACER		
51.	0625761	1	PLADE AUFNAHMEPLATTE GSW	SHEET	1213-4222 1241-3508 1242-9026	1 1 1
54.	1625270	1	HÆNGSEL GELENK ZN-BLAU	ARTICULATION	1241-4502 1251-1104 1251-4106 1251-4206	2 2 2 1
55.	0622890	1	HOLDER KURBELHALTERAUFNAHME	CRANK SUPPORT	1213-4324 1242-9026	4 4
56.	0609270	1	BOLZEN Ø20X426 DIN 671 BOLZEN 20X426 2X 6 X410	PIN	1241-5504 1251-1203 1251-4206	2 2 2
57.	1625240	1	SPINDEL SV. SPINDEL GSW	SPINDLE WELDED		
58.	0464040	1	AXIAL KUGLELEJE AXIAL-RILLENKUGELLAGER	AXIAL BALL BEAR		
59.	0634622	1	L|FTESTANG HUBSTANGE M20 X 1,5	LEVER	1214-4334 1220-4326	1 1
61.	0609280	1	RULLE ROLLE	ROLLER		
64.	2510-078X	2	AFSTANDSRING DISTANZBUCHSE	SPACER		
65.	0014990	1	KLAPSPLIT KLAPPSTECKER	CLIP PIN		
100.	0625960	9	RIVEARM V SAMLET ZINKENTRAEGER LI KPL	TINE CARRIER LEFT COM		
100.4	0649340	3	HOLDER HALTER	SUPPORT	1214-4322	3
100.6	0699780	3	DOBBELT RIVEFJEDER SØLV DOPPELZINKEN SILBER	DOUBLE TINES SILVER		
100.7	0673360	3	MØTRIK, KONKAV KONKAVMUTTER	CONCAVE NUT		
100.8	0625970	1	FJEDER RØR SV. ZINKENROHR GSW	TINE TUBE WEL.		
102.	0626910	9	TÆTNINGSRING DICHTRING	PACKING RING		

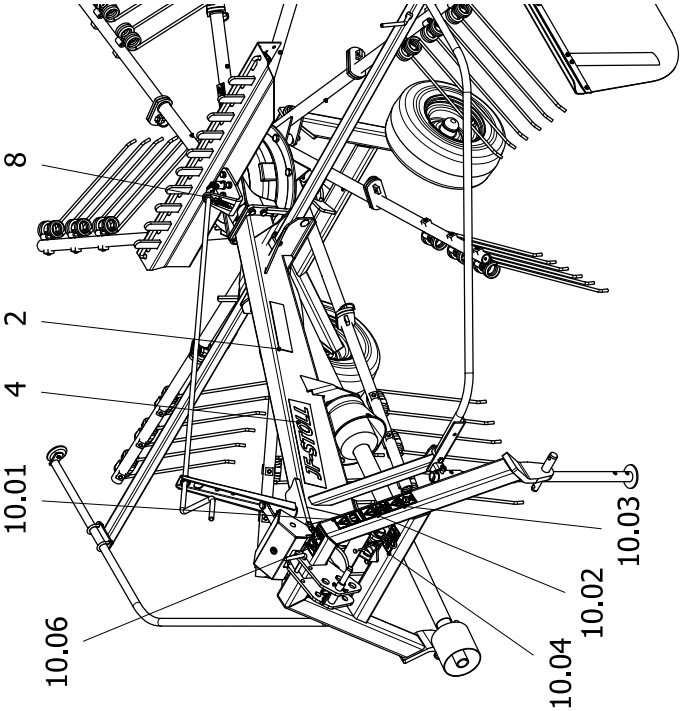
Fig. 4

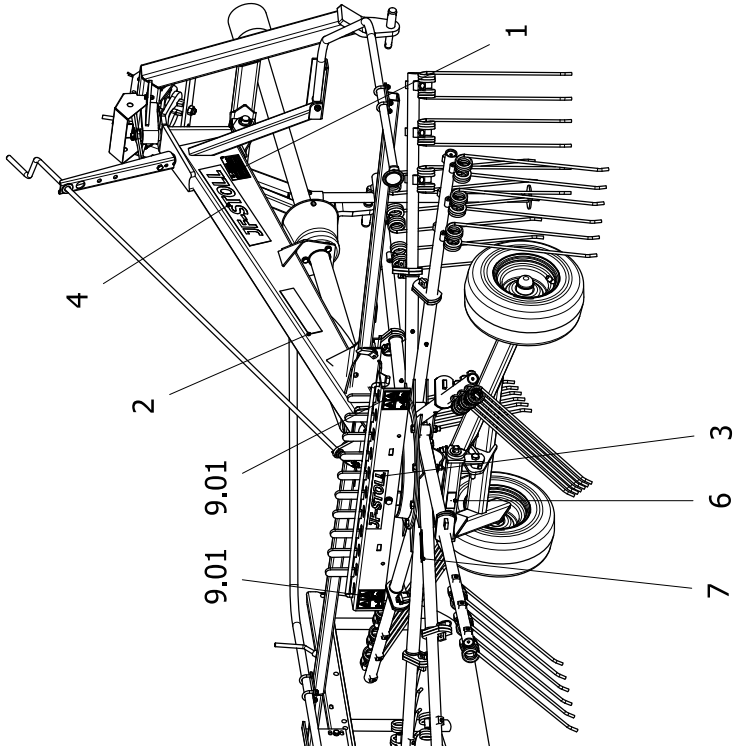


R-0005/1 R-315-DS FIG. 4. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION		HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
4.	0623180	1	BESKYTTELSESB¦JLEHOLDER SV. SCHUTZBUEGELHALTER GSW	SAFETY FRAME HOLDER			
5.	0623200	1	BESKYTTELSESB¦JLEHOLDER SV. SCHUTZBUEGELHALTER GSW	SAFETY FRAME HOLDER			
18.	0621650	1	HOLDER SV. HALTER GSW	SUPPORT		1213-3224 1220-3122 1241-2401	2 2 2
19.	0621630	1	SKÅRFORMERHOLDER SCHWADFORMERHALTER	WINDROW CLOTH SUPPORT		1215-1123 1220-1323 1241-1208	13 13 13
20.	0621640	1	LISTE LEISTE	RAIL			
21.	0124130	1	SKRUE KNEBELSCHRAUBE	TOGGLE BOLT			
22.	0621613	1	SKÅRFORMER "JF-STOLL" SCHWADFORMER "JF-STOLL"	SWATH FORMER "JF-STOLL"			
24.	0060390	4	U-B¦JLE BUEGELSCHRAUBE STN83139	STIRRUP BOLT	M 8	1220-2321 1241-1403	8 8
27.	0616960	2	TAG M¦TRIK GRIFFMUTTER	FINGER NUT		1215-4623 1241-3508 1242-9026	2 2 2
90.	0205530	2	REFLEKS RUECKSTRAHLER	REFLECTOR			
96.	0623210	2	SIKKERHEDSB¦JLE SCHUTZBUEGEL GSW	SAFETY FRAME		1214-3228 1220-3321 1242-9020 1251-8304	2 2 2 2
101.	0621620	4	BLADFJEDER BLATTFEDER	PLATE SPRING			

Fig. 5

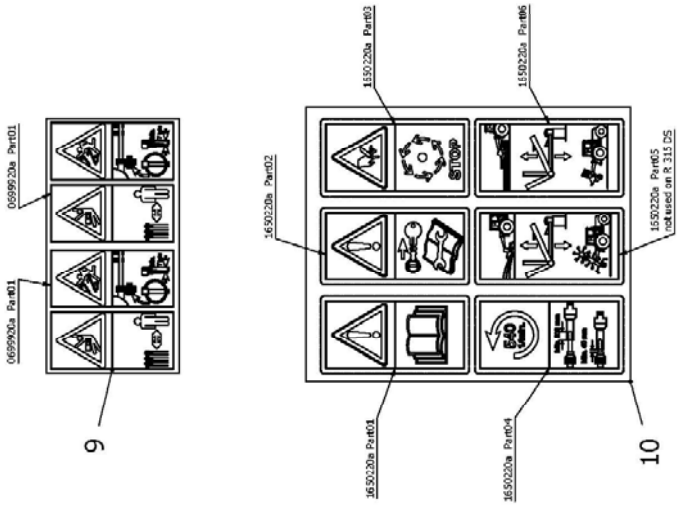


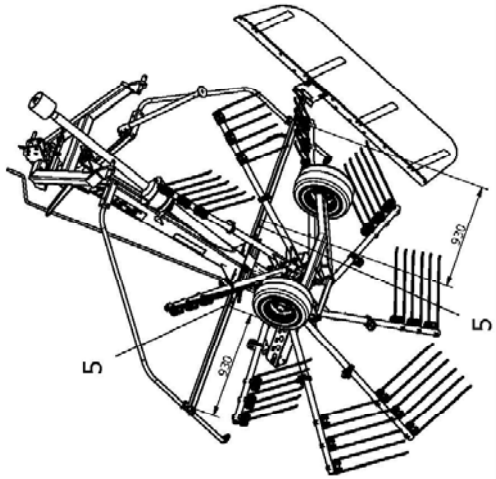


R-0005/1 R-315-DS FIG. 5. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI

Fig. 5.1





10.06	0	1650220a-06	1650220a Part06			
10.04	0	1650220a-04	1650220a Part04			
10.03	0	1650220a-03	1650220a Part03			
10.02	0	1650220a-02	1650220a Part02			
10.01	0	1650220a-01	1650220a Part01			
10	1	1650220a	Aufklebebogen Sicherheit uni			
9.01	0	0699920a-01	0699920a Part01			
9	1	0699920a	Aufkleber-Sicherheit			
8	1	0652770b	Aufkleber Schmierung			
7	1	0638460a	Aufkleber Lagerrohr			
6	1	1400920	Rueckstrahler 31,5-70 Rot			
5	2	1400900	Rueckstrahler 31,5-70 Gelb			
4	2	PR80-7000	JF-STOLL 80 mm			
3	1	PR80-7002	JF-STOLL 50 mm			
2	2	PR80-7071	R 315 DS 50 mm			
1	1	2500-80Hx	Typenkilt R 315 DS			
OBJEKT	ANZAHL	BAUTEILNUMMER	BEZEICHNUNG			
		Stückliste				

Fig. 40

WALTERSCHEID

Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

W2100-SD05-960-K32B

Bestell-Nr. / Part No. / Référence: **692694**

Zeichnungs-Nr. / Drawing No. / Réf. du plan: 18479

Datum / Date / Date: 21.02.2006

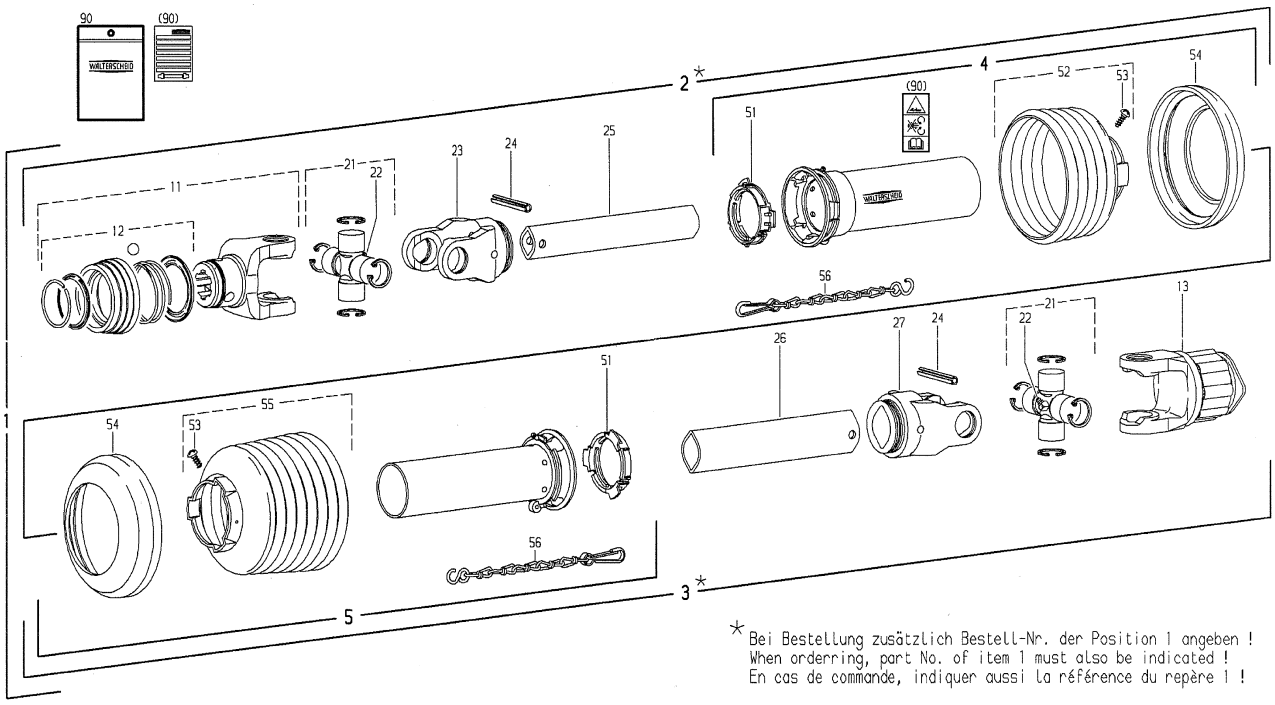
Seite / Page / Page: 1 von / of / de 1

für Kunde / for customer / pour client: Stoll

Kundenzeichnungs-Nr. / Customer drawing No. / Réf. du plan client: 99.17-11

Maschinenart / Machine / Machine:

Type / Type / Type: DS R 285, 315, 335, 415



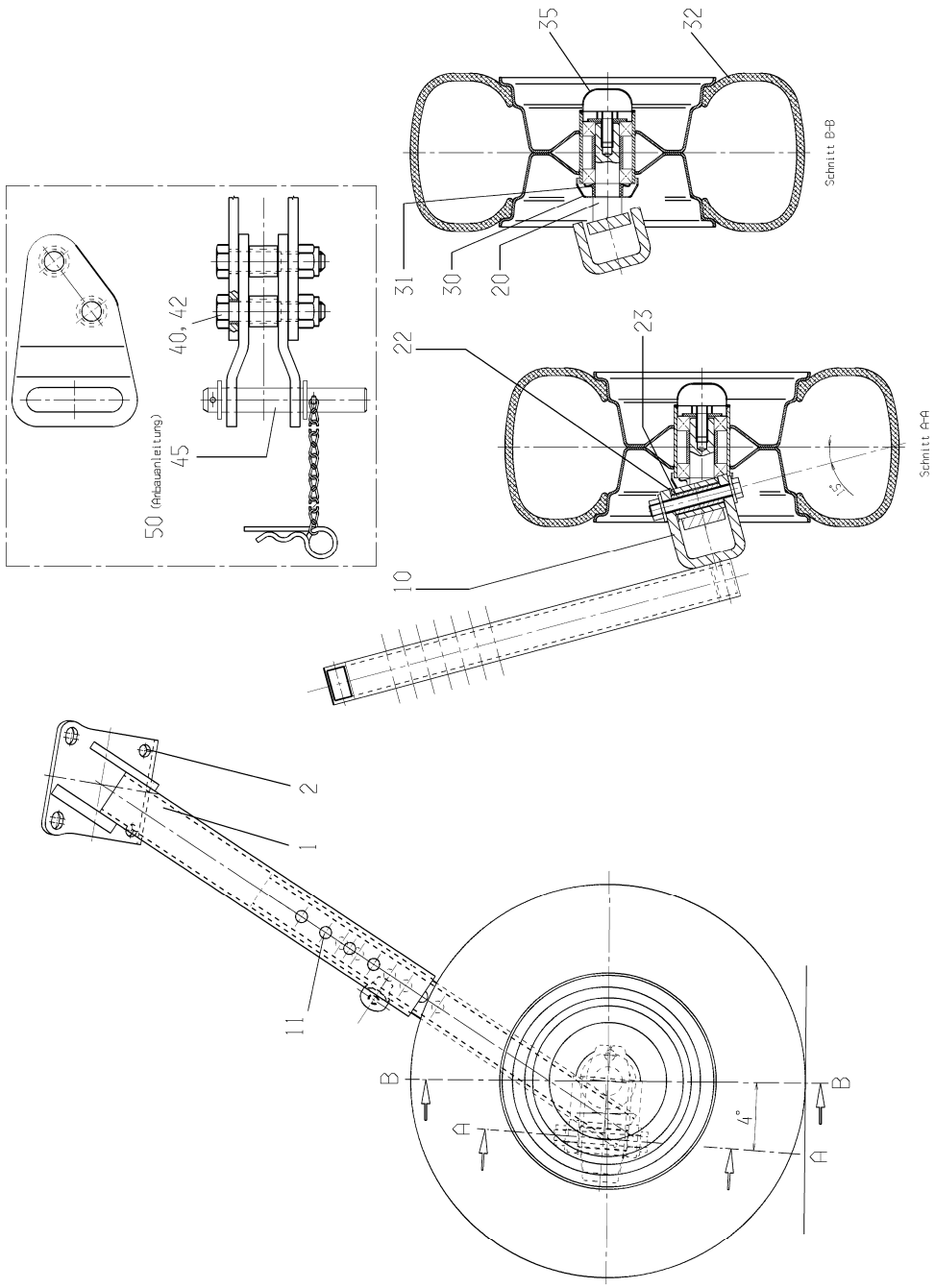
* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !

Pos.-Nr. Item Repère	GKN Walterscheid Bestell-Nr. Part No. Référence	GKN Walterscheid Zeichnungs-Nr. Drawing No. Réf. du Plan	Stoll Bestell-Nr. Part No. Référence	Stückzahl Quantity Quantité	Technische Angaben Technical data Données techniques	Benennung	Description	Désignation
1	692694	18479	99.17-11	1	W2100-SD05-960-K32B	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2*			142 8340	1	WH2100-SD05-896	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur
3*			142 8350	1	WH2100-SD05-891-K32B	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur
4	365641	85.005	142 8330	1	SDH05-A1000-850506-K	Äußere Schutzhälfte SC-Rohr 195 mm kürzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kürzen	Outer guard half Shorten SC tube by 195 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur extérieur Raccourcir tube SC de 195 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
5	103849	85.004	142 8320	1	SDH05-J1000-850510-K	Innere Schutzhälfte SC-Rohr 200 mm kürzen SC-Trichter 2 Rippe(n) kürzen	Inner guard half Shorten SC tube by 200 mm Shorten SC cone by 2 rib(s)	Demi-protecteur intérieur Raccourcir tube SC de 200 mm Raccourcir cone SC de 2 onde(s)
11	133830	10.83.30	142 8360	1	ASGE2100-1 3/8" (6)	ASGE-Gabel komplett	ASGE-yoke complete	Mâchoire ASGE complète
12	135048	agraset 172	142 8370	1		ASE-Verschluß komplett; Größe B	ASE-Lock complete; size B	Verrouillage ASE complet; type B
13	360848	55.288.03	0473180	1	K32B-2100-1 3/8" (6) ZV; M=450 Nm	Sternratsche; drehsinnunabhängig	Radial pin clutch; independent of direction of rotation	Limiteur à cames en étoile; indépendant du sens de rotation
21	040116	10.01.00	0400300	2		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00	0015230	2	BM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisseur
23	040444	10.48.00	0400940	1	RG2100-30a	Ril.engabel	Inboard yoke	Mâchoire à gorge
24	020600	61.04.01	0200280	2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille élastique
25	123380	75.02.102	142 8310	1	00c-1400	Profilrohr, gehärtet Rohr 540 mm kürzen	Profile tube, hardened Shorten tube by 540 mm	Tube profilé, traité Raccourcir tube de 540 mm
26	123597	75.12.115	142 8300	1	0a-1400	Profilrohr Rohr 545 mm kürzen	Profile tube Shorten tube by 545 mm	Tube profilé Raccourcir tube de 545 mm
27	040456	10.49.00	0469520	1	RG2100-0a	Ril.engabel	Inboard yoke	Mâchoire à gorge
51	359005	83.09.01	0469540	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
52	365259	85.05.06	142 8290	1	n=RP6	Schutztrichter; n= Ripperanzahl SC-Trichter 1 Rippe(n) kürzen	Guard cone; n= Number of ribs Shorten SC cone by 1 rib(s)	Cône protecteur; n= Nombre d'ondes Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
53	365305		0471260	2	~~3,5x9,5~~ 4 x 10	Schraube	Screw	Vis
54	365884	83.10.03	1428380	2		Stützring	Reinforcing collar	Bague de renfort
55	365263	85.05.10	1426310	1	n=RP10	Schutztrichter; n= Ripperanzahl SC-Trichter 2 Rippe(n) kürzen	Guard cone; n= Number of ribs Shorten SC cone by 2 rib(s)	Cône protecteur; n= Nombre d'ondes Raccourcir cone SC de 2 onde(s)
56	044321	82.36.03	0401200	2		Halzekette	Safety chain	Chaînette
90	118745	agraset 207		1		Bedienungsanleitung und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Instruction manual and WARNING decal	Notice d'emploi et étiquette d'avertissement

R-0005/1 R-315-DS

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	>=6510111491
.	0613780	1	PTO AKSEL GELENKWELLE	FIG. 40.	PTO. DRIVE SHAFT	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI

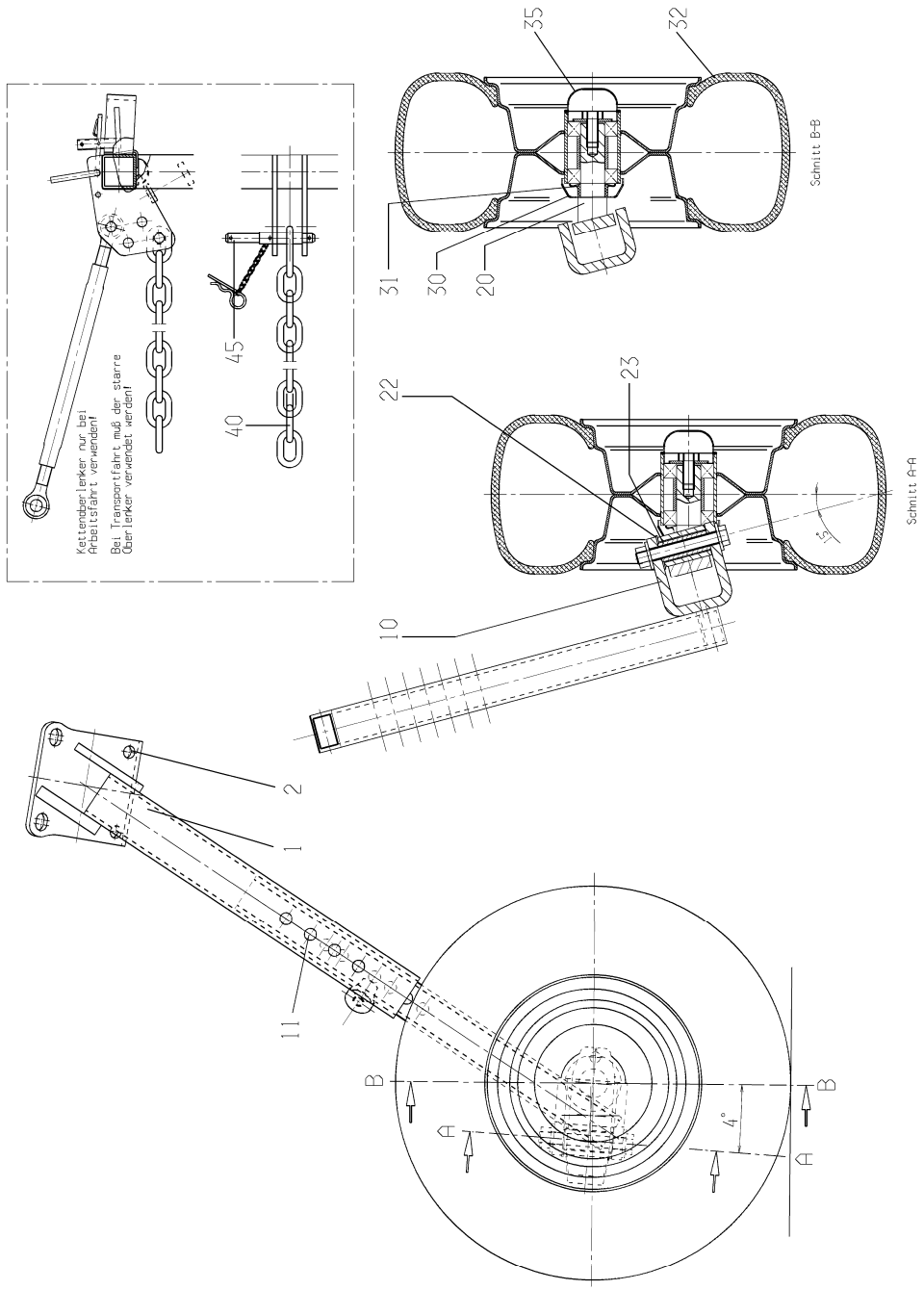
Fig. 80



R-0005/1 R-315-DS FIG. 80. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
.	1617710		HJUL STOLPE DREJELIG SAMLET RADSTUETZE SCHWENKBAR KPL	WHEEL HOOP PIVOTED COM	
1.	1619710	1	HJUL STOLPE SV RADSTUETZE GSW	WHEEL BRACKET WELDED	1219-0550 1
2.	0623060	2	U-B¦JLE SKARP BUEGELSCHRAUBE ECK	STIRRUP BOLT ANGULARLY	1220-4321 4
10.	1619690	1	BØJLE SVEJST BUEGEL GSW	STIRRUP	1214-4330 1 1220-4321 1 1241-2507 2
11.	0625450	1	FJEDERBOLT FEDERSTECKBOLZEN 12X55/70	SAFETY PIN	
20.	1618110	1	AKSELTAP V ACHSSCHENKEL LI GSW	STEERING KNUCKLE	
22.	1619880	1	GLEITLAGER-ANLAUFSCH. GRÅ GLEITLAGER-ANLAUFSCHEIBE	SLIDE BEARING - STARTING WASH	
23.	1619870	1	B¦SNING BUCHSE	BUSH	
30.	0659170	1	BESKYTTELSESKAPPE SCHUTZKAPPE	PROTECTION CAP	
31.	0659180	1	TÆTNINGSRING DICHTRING	PACKING RING	
32.	2520-012X	1	STØTTEHJUL 16X6,5-8 (6PR) STUETZRAD 16X6,5-8 (6PR)	SUPPORT WHEEL 16X6,5-8 (6PR)	1213-4224 1 1241-3509 1
35.	0618240	1	DÆKSEL ABSCHLUSSKAPPE	WHEEL CAP	
40.	0688330	1	PLADE AUFNAHME	MOUNTING BRACKET	1214-6422 2 1220-6321 2
42.	0688380	2	B¦SNING BUCHSE	BUSH	
45.	0661940	1	BOLT BOLZEN KPL	PIN	1241-6605 2
50.	1632230	1	MONTAGE VEJLEDNING ANBAUANLEITUNG	CONSTRUCTION GUIDANCE	

Fig. 81



R-0005/1 R-315-DS FIG. 81. >=6510111491

POS.	VARENUMMER	ANTAL	BENÆVNELSE BEZEICHNUNG DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI	
.	1617711		HJUL STOLPE DREJELIG SAMLET RADSTUETZE SCHWENKBAR KPL	WHEEL HOOP PIVOTED COM	
1.	1619710	1	HJUL STOLPE SV RADSTUETZE GSW	WHEEL BRACKET WELDED	1219-0550 1
2.	0623060	2	U-B|JLE SKARP BUEGELSCHRAUBE ECK	STIRRUP BOLT ANGULARLY	1220-4321 4
10.	1619690	1	BØJLE SVEJST BUEGEL GSW	STIRRUP	1214-4330 1 1220-4321 1 1241-2507 2
11.	0625450	1	FJEDERBOLT FEDERSTECKBOLZEN 12X55/70	SAFETY PIN	
20.	1618110	1	AKSELTAP V ACHSSCHENKEL LI GSW	STEERING KNUCKLE	
22.	1619880	1	GLEITLAGER-ANLAUFSCH. GRÅ GLEITLAGER-ANLAUFSCHEIBE	SLIDE BEARING - STARTING WASH	
23.	1619870	1	B|SNING BUCHSE	BUSH	
30.	0659170	1	BESKYTTELSESKAPPE SCHUTZKAPPE	PROTECTION CAP	
31.	0659180	1	TÆTNINGSRING DICHTRING	PACKING RING	
32.	2520-012X	1	STØTTEHJUL 16X6,5-8 (6PR) STUETZRAD 16X6,5-8 (6PR)	SUPPORT WHEEL 16X6,5-8 (6PR)	1213-4224 1 1241-3509 1
35.	0618240	1	DÆKSEL ABSCHLUSSKAPPE	WHEEL CAP	
40.	1626020	1	K{DE RUNDSTAHLKETTE DIN 5685	LINK CHAIN	
45.	0127330	1	BOLT STECKBOLZEN KPL	HITCH PIN	
50.	1619891	1	MONTAGE VEJLEDNING ANBAUANLEITUNG	CONSTRUCTION GUIDANCE	

Valid from: I Gültig ab:
Valable á partir de: I Gyldig fra:
26. 01. 2010

Serial No.: I Maschinen Nr.:
No. de serie: I Fabrikationsnr.:
6510111491

PR60-504x 01 R 315 DS - 01.2010
You can always find the latest version of the manuals at www.jf.dk

adding value
to the green world